

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España. . . . . » 5'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 20 DICIEMBRE 1922

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

## LAS RESPONSABILIDADES

# Discurso de D. Alejandro Lerroux

Pronunciado en Valencia el día 17 del corriente

En la Casa Lonja

El mitin comenzó a las once en punto en la Casa Lonja, en donde se apiñaba una muchedumbre inmensa, hasta el extremo de que quedaron ante las puertas, fuera, en la calle, más de dos mil personas.

En el estrado, en el que había un retrato del señor Lerroux, rodeado de las banderas española y republicana, tomaron asiento, además del ilustre orador, todos los diputados a Cortes republicanos y todas las representaciones de distintos puntos de España.

Después de breves palabras de saludo al pueblo y de presentación del señor Lerroux, dichas con gran elocuencia por el diputado a Cortes por Valencia, señor Azzati, se puso en pie, en medio de grandes aplausos, el jefe republicano.

He aquí el texto taquígráfico de su oración:

### La gravedad del momento

Ciudadanos: El destino me deparó en el curso de la vida numerosos momentos de intensa emoción, en que el estado del espíritu era abalanzado para la emisión del pensamiento; pero no os diré exageración alguna si os afirmo que eso en ninguna ocasión como en la presente, aun habiendo sido ellas tantas y tan graves, sentí sobre mi conciencia el peso de las responsabilidades y la gravedad del momento.

No es solamente la hora histórica que atravesamos, no es solamente aquellos recuerdos que renuevan dulces emociones o emociones borrascosas de los tiempos pasados, en que se entregó mi actividad al servicio de la causa en movimientos tentados e fracasados e de índole revolucionaria; es que en la hora presente parece en centrarme en aquella situación semejante a la del hijo mayor en una familia cuando asiste en la hora de la agonia a los últimos momentos del padre y va a asumir la responsabilidad de dirigir a aquellos menores cuyo porvenir, cuyo presente, cuya vida entera le van a ser entregadas para la tutela. No pensaba que hoy jactancia en estas palabras.

Acaso, más por sentimiento que por pensamiento, por instinto que por razonada convicción, vengo yo desde hace mucho tiempo, diciendo que voy a gobernar; y lo he repetido con más frecuencia acaso, de lo prudente y debido, porque necesitaba que sobre la representación de la democracia republicana la epifanía española fijase su atención a fin de conquistar aquella margen de autoridad y de crédito sin los cuales la palabra del hombre público, no ejerce ruidos en el vacío.

### Del Parlamento a la calle

En los momentos presentes, para fortuna de la democracia, unida en un común pensamiento, sintiendo latir el alma al unísono, la representación parlamentaria en su nombre adoptó el acuerdo, recientemente, de que aquella intervención que no pudo

tener lugar en el Congreso y en el debate llamado de las responsabilidades, siguiendo la misma trayectoria que el propio asunto, saliese del parlamento a la calle que muchas veces ha sido la tribuna popular, o consecuencia de movimientos iniciados en el parlamento e iniciativas que después en el cumplimiento de su deber formalizaron con más altas repercusiones en la tribuna parlamentaria, los hombres representativos debidamente autorizados por el voto popular y es indispensable que, como prólogo al discurso que yo pronunciaré aquí, y que yo debí pronunciar en el Congreso, yo os diga cuál era en aquellos momentos mi posición para que no le quede a la crítica, fuera de su derecho a verlo todo mal, cuando se trata del adversario, fundamento de razón en que basar acusaciones suponiendo que, maliciosamente, la representación del partido republicano no hurió la representación en aquel debate, para dejar en la penumbra, en la obscuridad, en la inacción el criterio que surge espontáneo y que no necesita más que el verbo de la conciencia de la misma democracia. (Muy bien.)

Había yo solicitado para mí un puesto en la comisión que hubo de ser designada y que lo fué para estudiar el expediente Picasso. Y fue, en efecto, esa representación y apenas, por acuerdo en la comisión tomada, llegó a manos de cada uno de sus vocales el extracto primero, y después íntegramente, la copia del expediente Picasso, cuando ya advertí yo que el hombre que tiene una representación como la mía, el que no está adscrito a un partido de los que han gobernado o que está en turno para gobernar o que está gobernando, no podía mencionar sus acusaciones ni realizar una obra de fiscalización encuadrada en el marco que nos trazaba aquel farrago de papeles donde venían episodio conmovedores, acusaciones tremendas, demostraciones inencontrables de grave responsabilidad, que por sitios que fueran delante de aquellos que en la conciencia de todos, tienen una representación personal y un nombre para los misérrimos y subalternos. (Muy bien, muy bien.)

Y que el consagrarse seducido por un espíritu inquisitivo que casi pudiera decirse inquisitorial a la acusación de los permenores era incurrir probablemente en el defecto capital que no me atrevo a decir que se haya buscado maliciosamente, aunque así parece resultar muchas veces, cuando se contempla el curso de los acontecimientos. (Viva Alejandro Lerroux.)

### Las acusaciones serán claras y concretas

No quisiera insurrir en los defectos que no me atrevo a decir voluntariamente buscados, pero posibles, y en los que han caído muchos hombres de buena fé, deirme detrás del detalle para dejar de apreciar las responsabilidades del conjunto. Y entonces entendi que hechos extraordinarios,

no podían ser juzgados con métodos ordinarios, que aquellas disculpas alegadas luego, de que no existen para esos hechos «figura de delito de féides», previsto y penado en el Código ordinario, necesitaba, para su acusación, una voz independiente de los intereses, en este caso secundarios, que por respetables que sean, de partido, clase social o de escuela filosófica y que había de menester también para su sanción procedimientos extraordinarios. Pero, es que, amigos míos, a pesar de mis años, la permanente juventud de mi espíritu, me dice constantemente cuanto tengo necesidad de aprender de los hombres y de las cosas. Y, además, de la influencia de una táctica que cada combatiente suele tener de suyo, cuando en la vida pública actúa, en funciones de responsabilidades de director, me aconsejaba el esperar a escuchar la palabra acusadora, el análisis fiscal, que otros hombres hicieran de ese expediente, de esa acumulación de cargos, de esa documentación que se tenía delante de nuestros ojos, cercenada en determinados momentos por conveniencias de orden político en cuya crítica y análisis me guardaré bien de entrar.

Y así dejé que hablase la representación de la extrema izquierda o de izquierda paralela a la nuestra, pero de otro carácter, y así dejé que hablase los hombres representativos de las paridades que han gobernado o que iban a gobernar, y cuando, en la inteligencia de que ya no faltaban otros representantes de fuerzas, por su ponderación e influencia en la vida pública, apreciables o estimables, creí llegado el momento, yo me dispuse a la intervención, intervelación, prelese es reconocerlo, grave y difícil, pero también importante, no por la representación personal, aunque no sea digna de desconsideración que no la toleraría el que la olería, sino por lo que detrás de sí tiene y por lo que representa. Que con toda mi modestia, yo soy hombre de realidades y no desconozco ese movimiento ascensional de la emoción de las muchas dummies, difuso en la masa social, que cuando piense en mí o en mi nombre, no sé si por análisis absoluto de un valor real o por comparación, deja establecido en la conciencia nacional la afirmación de que yo puedo ser una solución para el porvenir, y aun creyéndome yo, lo digo sinceramente, inferior a esa misión que el destino me diputa, como soy hombre acostumbrado a aceptar las responsabilidades que le depara el destino, desde entonces acepté la mía, la había aceptado desde mucho tiempo, y aquí estoy para responder a los dictados de esa epifanía pública que se para de mí que sea el acusador fiscal y que señale clara y concretamente donde están las responsabilidades y donde están los culpables. (Grandes aplausos y gritos subversivos.)

### La soberanía de la Democracia

Pero, amigos míos, frecuentemente suele confundirse el papel de fiscal

con el de verdugo, y yo no vengo a ser verdugo; yo vengo a ser fiscal. Y para ser justo, tan justo como humanamente puede serlo un espíritu, que por independiente que parezca o que sea, está sujeto a influencias humanas, habías de consentirme que puesto que lo que hacemos entrasladar la tribuna parlamentaria a la tribuna popular, es haber aquí de la propia manera que hablaría en el Congreso. No solamente porque lo merecía y os lo debo, en debido respeto a vuestra representación, no sólo a la del pueblo de Valencia que con tantos títulos conquistó una de las primicias más altas en las iniciativas de la democracia republicana sino porque con vosotros yo siento en el fondo de mi conciencia, latir el corazón de España entera, y aún el de aquellos españoles que fuera de España, por una extensión espiritual, son los únicos representantes de la grandeza de nuestra raza.

Medura en la palabra que no excluye claridad en el juicio, porque si en alguna ocasión fuera necesario suprimiría la medida para que no quedase de lado mi pensamiento.

Señores: señores sólo, señora va siendo la democracia, señora merece ser, para que sea digna de ser soberana y llegándole la va la hora ya de ejercer su soberanía.

### Extensión de las responsabilidades

Señores: cuando se advierte en los que con los papeles en la mano efectúan las responsabilidades concretamente contra aquellos que señalaron trágicamente, con toda la grandeza que se quiera, pero en un orden subalterno las sangrientas, sucesivas jornadas de Julio del año anterior, se teme por un natural recelo que trata de amontonarse delante de nuestros ojos la inmensa montaña de aquella huaca de españoles que queda en los campos de África para que no veamos detrás de eso las verdaderas causas de las legítimas responsabilidades. Y cuando se leen, que estudió no necesitan, los considerandos que preceden a aquellas conclusiones que se establecen en uso y en otro de los dictámenes discutidos en el Congreso, se advierte inmediatamente que si eso llegase a las conclusiones y aquellos hombres condenados por el destino, se vieran caídos de la privanza regia, asándose a pie por las calles, vestidos con la humillante toga del que va a ser ajusticiado y les precediera el alguacil o el ayudante del verdugo dando el grito histórico de justicia en nombre del rey, esto es, la justicia que mandan hacer, piensa el corazón de la raza, ¿cómo habría de alentarse de nuevo la palabra varenli de uno de esos hombres que levantándose en las escaleras del estrado y dirigiéndose al que pide justicia en nombre del rey, volvíase a repetir la frase histórica: «Mientes tú y quién te lo mandó decir». (Grandes y prolongados aplausos.)

Si responsabilidades hay en los subalternos, responsabilidades hay en los jefes, responsabilidades hay en los generales, responsabilidades hay en los hombres civiles; pero, señores, sea que la suma de todas las responsabilidades es una cosa que se improvisa de una manera fulminante en el espacio y en el tiempo, que nace en la mañana del 21 de Julio, que culmina en los días trágicos siguientes, en las jornadas de Abarán, de Anual, de Monte Arruit, de Nador y de tantas otras como alanzan aquella trágica zona de Marruecos a la que pretendemos dominar? No. Preciso es hacer memoria, y aunque no sea más que

como citas meramente históricas, establezcamos los jalones y premisas de donde se han de derivar las consecuencias.

### De 1893 hasta nuestros días

En 1893, con el pretexto del emplazamiento de una fortaleza en la zona de Melilla, próxima, muy próxima a sus murallas, estalló allí un conflicto; y fué necesario, improvisadamente, enviar allí tropas, material de guerra, jefes y oficiales que naturalmente, no iban espontáneamente, iban mandados por el gobierno, a realizar—es de suponer, piadosamente pensando—un plan político y un plan militar. ¿Qué ocurrió allí? Un hecho simbólico, de carácter trágico, que aún se ha definido la historia, si fué un suicidio o si fué una muerte, como tantos otros accidentes de la guerra.

Un general murió a las puertas del castillo de Cabrera Alta, en una lucha con los rifeños, casi a las puertas mismas del muelle de Melilla.

Y hay que suponer que este general, roído por su propia conciencia, llena de remordimientos, sucumbió con las propias armas que, en comercio criminal de contrabando, bajo su protección y con participaciones en el lucro, se hacía con el enemigo en el Rif.

Y ocurrió después que, aunque ven cederes nosotros, fuémoslo a tanta costa, que no pudo saltar delante del mundo entero, todas las deficiencias de nuestra diplomacia, todas las faltas de nuestra política, todas las ausencias de un material de guerra bien preparado y organizado y toda la inexistencia de caudillos militares que con conocimiento del terreno, de un terreno en el que teníamos posesión real desde hacía siglos, hubiese dirigido aquellas fuerzas al cumplimiento eficaz de su deber.

Y aquello que debía haber sido para las instituciones rectoras del país y para sus hombres, aviso que les invitara al estudio de la situación, no fué sino lección dada al extranjero, para que todas aquellas almas en las que alentaban las rebeldías contra nuestra dominación en nuestras antiguas colonias, se dispusiesen de nuevo a luchar para la emancipación.

Y, en efecto, cinco años después de la guerra que muy luego del desastre referido, se encendió en los campos de Cuba, estallaba con los Estados Unidos, donde el imperalismo todavía no había surgido pedregoso, donde no había ni el deseo, ni la esperanza de una guerra, y caímos en la mayor de las ignominias, en el mayor de los aprobios, y gracias a que hubo aquellos hombres valerosos, llenos de abnegación y de heroísmo, que ejalátes hubieran tenido en el tiempo de la paz para decir todo lo que sabían delante de su país, que se hubieran con tanta gloria ineficaz e infecunda en las aguas de Cavite y en Santiago de Cuba, con las escuadras representativas de nuestro humilde poder. Y perdimos Puerto Rico, Cuba y Filipinas; y perdimos mucho más que ese imperio colonial, perdimos el rango, el prestigio, la gloria, bajo cuyos auras se ocultaban tantas lacras de nuestra impotencia, de nuestro estado social y de nuestro estado político, a cuyo amparo, tal vez, un estadista más patriota que servil de la monarquía, hubiera podido intentar la obra de nuestra regeneración.

Y entonces, señores, había en España un presupuesto de poco más de seiscientos millones de pesetas, sin déficit, con un pequeño superávit; y



entonces, señores, el presupuesto adscrito como parte, de ese general del Estado al Ministerio de la Guerra, era de ciento treinta y tantos millones de pesetas.

(Continuará)

**= C O K =**  
 Cuidado y presteo, sin competencia  
 Servicio a domicilio  
**FABRICA DE GAS**



**TINTES "IBERIA"**

**EL TINTE IDEAL PARA TEÑIR EN CASA**

CON un tubo de tintes "IBERIA" que puede usted adquirir por 0'75 ptas. en cualquier tienda de Comestibles, Droguería, o Mercería en esta localidad puede usted convertir en nueva cualquier prenda que haya arrinconado como inservible.

Haga usted un ensayo quedará sorprendida al ver que en una sencilla operación sus prendas vuelven a ser nuevas, y de un color a su gusto. Los tintes "IBERIA" son los mejores que existen por su igualdad de tonos, en el teñido de tejidos de mezclas de algodón-lana o seda algodón.

**Ayuntamiento de Mahón**  
 Acordado por este Ayuntamiento el tiempo de aprobarse el Presupuesto ordinario para el próximo año económico de 1923 a 1924, establecer arbitrios extraordinarios para cubrir el déficit resultante en aquél, se publican a continuación las tarifas de los arbitrios sobre que han de recaer para que puedan hacer contra ellas las reclamaciones que precedan dentro del plazo de diez días, según dispuso la Real Orden de 3 de Agosto de 1878. Sobre varios artículos de comer, beber y arder no comprendidos en la segunda tarifa de consumos

	Ptas.
Palomitas, pichones, codornices y otras aves similares en tamaño, una	0'06
Terdos, zorzales y esmeraldas, uno	0'02
Pavos, uno	0'75
Capones, uno	0'35
Anades, gallinas, gansos y patos, uno	0'25
Fojes, uno	0'10
Pardices, pollos y demás aves caseras, libras y conejos, uno	0'20
Nieve, hielo natural o artificial, 100 kilogramos	2'16
Cera en rama y manufacturada, 100 kilogramos	17'90
Estearina, parafina y esperma de ballena, en rama o manufacturada, 100 kilogramos	15'70
Huevos, el cien	1'00
Queso, el kilogramo	0'15
Leche, un kilogramo	0'03
Mantequilla extraída de leche, un kilogramo	0'04
Paja de cereales, garrafes, hierbas y plantas para ganados, cien kilogramos	0'10
Algarrobas o sea algarroba, fruto del árbol, cien kilos	0'40

**Observaciones.**— El artículo «leche» podrá ser objeto de un contrato entre el Arrendatario o el Administrador del Impuesto y el ganadero o colono de las fincas donde radica el ganado.

Sobre los tejados de las casas que vierten las aguas a la vía pública EN CALLES DE

	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.	3.ª clase Ptas.
Por cada metro lineal de fachada en edificios de planta baja	3'00	2'20	1'80
Por cada metro lineal de fachada en edificios de planta baja y un piso	5'00	3'00	2'20
Por cada metro lineal de fachada en edificios de planta baja y más de un piso	6'00	5'40	2'60
Las casas que vierten las aguas a la vía pública forman de aherro, pagarán anualmente	100'00	80'00	60'00

**Sobre dulcería**  
 Para los confites, mermeladas, conservas de dulce, turronecillos, mezapanes, dulces secos o en almibar, caramoles, bombones y confitures que se introduzcan en este término municipal, se pagará por kilogramo, 0'40 pesetas.

La carne de membrillo, pagará por kilo, 0'10 pesetas.

El chocolate, pagará por kilo, 0'10 pesetas.

**Nota.**— Los confiteros y fabricantes de chocolate de esta ciudad no están sujetos a estos arbitrios por los productos de su fabricación.

**Sobre perfumería**  
 La perfumería, líquidos aromáticos u olores, sustancias de tocador, aguas olorosas, alcoholas, cosméticos, esencias, esencias, esencias, jabones, leches, micas, pastas, polvos, pomadas, tintes, viágrillos, etc., pagará por kilo, 0'50 pesetas.

El agua de colonia y Rhum Quina, a granel, pagará 0'25 pesetas.

**Sobre salvados**  
 Los salvados y salvadillos de todas clases, 100 kilos, 0'40 pesetas.

**Sobre exportación de toda clase de ganado**  
 Por cada cabeza de ganado vacuno, caballar y mulero que se exporte, deberá satisfacerse 5'00 pesetas.

Por cada cabeza de ganado asnal, 2'00 pesetas.

Por cada cabeza de ganado cabrío, lanar y de cerda, 1'00 peseta.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón a 16 de Diciembre de 1922.  
 —El Alcalde Accidental, Ramón Carreras.

**= SALON VICTORIA =**

Miércoles 4.ª 20 de Diciembre de 1922.  
 A las 5 y media VERMUT SELECTO con SEXTETO y JAZZ BAND  
 Otra sesión a las 9 de la noche.  
 ESTRENO de la preciosa comedia en 4 partes del acreditado Programa Aluria, titulada

**= El niño del Colt =**

Magistralmente interpretada por el «as» americano  
 — WALLACE REID —  
 La interesante película natural titulada FRANCIA QUE RENACE y la cómica en dos partes EL SECRETO DE LOS MASONES completarán el programa.

— SABADO —  
**LA MARQUESA DORETTE**  
 Por la genial estrella alemana HELLA MOJA.

**— TEATRO PRINCIPAL —**

Hoy miércoles 20 de Diciembre 1922.—A las 9 y media.  
 Función extraordinaria.—(Fuera de abono).—A precios de tarde.  
 2.º Repetición de la hermosa comedia en 3 actos de los Hermanos Alvaréz Quiñero, titulada

**Nena Teruel**

2.º Finalizará el espectáculo con CURSILERIAS por Fernando Flaquer.  
 Nota. Los señores abonados podrán, en esta función, ocupar gratis sus localidades, abonando solamente la entrada.  
 Para mañana jueves.—3.º de abono  
 ESTRENO de la hermosa obra italiana

**Uua buena muchacha**  
 (LA BUONA FIGLIOLA)

**— Cine España —**

Viernes día 22 de Diciembre 1922.—A las 5 y media.  
**GRAN SESION DE GALA**  
 ESTRENO del duodécimo y último capítulo de la magistral novela de Alejandro Dumas

**LOS TRES MOSQUETEROS**  
 titulado LA EJECUCION en el que la pú blica Milady recibe castigo por sus muchas crueldades.  
 ESTRENO del suntuoso film de gran éxito

**— MICHELINNE —**  
 por la genial actriz GENOVEVA FELIX  
 Completando el programa otras interesantes películas. Las sesiones serán amenizadas por el TERCETO MAHON  
 El día de Navidad un grandioso estreno, FABIANA.  
 Jueves próximo. Inauguración de las sesiones selectas con la grandiosa película LOS HEROES DEL AIRE (dos únicas proyecciones).  
 Nota: Debido a que el vapor correo no fue portador del programa, la sesión de jueves se aplaza hasta el viernes.

**— TRIANON —**

Jueves, día 21 de Diciembre de 1922.  
 A las 5 y media. Vermut de Moda. CON SEXTETO.  
 Otra sesión a las 9 de la noche, también con SEXTETO  
 ESTRENO de la película histórica, de gran lujo, del repertorio M. de Miguel (La Aristocracia del film), titulada

**Madame de Lavalière**

En la que se presenta de un modo admirable la vida de la favorita de Luis XIV, el Rey del Sol, con las intrigas de la Corte suntuosa y los amores de aquella hermosa mujer, que figura en las páginas de la historia y que vivió una intensa vida de amor.

Para el día de Navidad  
**EL LUNES NEGRO**  
 por HELLA MOJA

**Noticias marítimas**

**Preparativos para el dragado**  
 Habiéndose concedido el abandono provisional de todo el material que ha de proceder al dragado del puerto, menos del remolcador «Luis Sade», en breve empezarán los trabajos de prueba y experiencia durante los cuales se ha autorizado al «Luis Sade» para cooperar en ellos. Según nos dicen se calcula que el periodo de pruebas durará hasta 1 de Febrero, en cuya fecha ya habrá llegado a este puerto las embarcaciones que han de cooperar al dragado definitivo.

**Movimiento de buques**  
 Ayer tarde salió para Barcelona con el pasaje y carga el correo «Vicente la Roda».  
 Este buque saldrá hoy mismo de aquel puerto para Palma al objeto de efectuar el viaje mensual de Marsella y Argel.  
 El viernes vendrá a esta procedente de Barcelona el correo «Jorge Juan» y marchará el sábado para Palma quedando otra vez en la línea directa de esta a Barcelona el «Jaime II».  
 —Mañana a las ocho de la mañana saldrá para Alcudia y la Ciudad Condal el correo «Mahón».  
 —Hoy habrá llegado a Ciudadela el vapor de este nombre procedente de la capital de la Provincia.  
 —La goleta italiana que llegó ayer por la mañana se denominaba «María Nina» y entró por mal tiempo.  
 —Fondeó ayer por la mañana el pallebot «Virgen de Montserrat» procedente de Palma con carga varía. Patrón señor Vila.

**Visita de inspección**  
 El Comandante de Marina, pasó ayer personalmente, una revista de inspección a las cámaras del vapor correo «Vicente la Roda», en lo que se refiere a la policía de las mismas, de cuyo resultado sabemos que ha dado cuenta a la Superintendencia. No figuraba reclamación alguna en el libro que al efecto se lleva para anotar las que formule el pasaje.  
 Muchos ignoran su derecho a reclamar por escrito en un libro expreso y de los que conocen el trámite son en buen número los desconchados.

**Los servicios de La Transmediterránea**  
 Según nos informan, carecen por completo de fundamento las noticias que en su día tomamos de la prensa de Mallorca, relacionadas con haber sido designado el Comandante de Marina de esta isla, para abrir una información relacionada con los servicios de la Transmediterránea en Baleares.  
 Este depende directa y exclusivamente del Ministro de Fomento, por lo que no cabe a nuestra Autoridad de Marina más gestión que dar cuenta de las deficiencias al Director General de Navegación por si éste en concepto de auxiliar del Ministro de Fomento, en la que a la parte naval se refiere, quiere dar conocimiento de ello al citado Ministro.

**Predio Cutaina des Pot**  
 Se halla en venta.  
 Informes en esta imprenta.

1923 BARCELONA 1923  
 CONCURSO HISPANO-AMERICANO  
**EXPOSICION UNIVERSAL**  
 GRAFICO-DESCRIPTIVA DE TODAS LAS INDUSTRIAS : COMERCIO : ARTES : OFICIOS Y PROFESIONES DEL MUNDO ENTERO

Será este CONCURSO EXPOSICION uno de los más interesantes Certámenes del presente siglo. Los derechos de inscripción son muy módicos y los gastos de instalación serán totalmente gratuitos. El comercio, la industria y los Profesionales de toda España, al inscribirse, tienen asegurada una doble recompensa apropiada a sus merecimientos.

Inscríbase usted hoy mismo o pida detalles a  
**Oficina Internacional de Concursos y Exposiciones**  
 APARTADO, 378 G. 7. —BARCELONA

**PALMA DE MALLORCA ISLAS BALEARES**

**GRAN HOTEL & SUCURSAL VILLA VICTORIA**

ÚNICO HOTEL EN PALMA CONSTRUIDO EXPRESO CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS

100 HABITACIONES :: 150 CAMAS :: 20 CON CUARTOS DE BAÑOS  
 AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRÍA :: CALEFACCION CENTRAL  
 ASCENSOR ELÉCTRICO GRAN HALL - SALONES DE LECTURA - BILLARD  
 ORQUESTA TODOS LOS DIAS  
 Pensión completa a partir 11'50 ptas - Habitaciones desde 3'50 ptas.

Pensión comprende habitación, desayuno, almuerzo y comida  
 Auto Garage adjunto al Hotel, se alquilan autos de 2, 4 y 6 asientos.  
 Carruajes abiertos y cerrados

**PANADERIA DE FRANCISCO VIDAL**

**— PLAZA DE LA PESCADERIA —**

Elaboración especial con harinas de calidad superior.  
 Pan fresco todos los días, incluso domingos y festivos.  
 — SERVICIO A DOMICILIO —

Actualmente rigen los siguientes precios:

Pan Francés (o pa de barra) a 0'20 pieza	0'80 Kg.
» Español o madrileño a 0'20	0'80 »
» Mahonés de 1.ª	0'65 »
» Mallorquín (pa mureu)	0'60 »
» Llungetis, panecillos a 0'10 la pieza	0'90 »

**CONVÉNZASE LISTED PROBANDO EL PAN DE ESTA CASA**

**TOS**

Ya sea la TOS catarral ó de resfriado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con estas PASTILLAS. Resulta pronto y seguro. En las boticas muchas veces desaparece la TOS al concluir la primera caja.

**ASMA**

Alivio ó curación del ASMA ó sofocación por medio de los GIGARRILLOS BALSÁMICOS ó los PAPELES AZOADOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y descansa durante la noche. Pídase el prospecto.



De Villa - Carlos

Se ha sabido, aquí, estos días, que en Palma falleció, el 15 del actual, víctima de rápida y cruel dolencia, don José María Vidal Rubí, que prestaba sus servicios en la Delegación de Hacienda de esta provincia. En el seno de la familia del difunto es esta la tercera defunción que háse registrado en pocos meses, y por ello ha de ser mucho mayor el consuelo que en estas momentos les aflige.

Esplendamos nuestro sentido pésame a don Francisco (hermano) residente en esta localidad, al Teniente de Artillería don Domingo Vidal y a don Celestina Nib, hijo y esposa respectivamente, del extinto, residentes en Palma.

Llegó hace pocos días de la capital de esta provincia, a cuya Comandancia de Artillería pertenecía, nuestro amigo y convecino el suboficial don Joaquín Liedó, acompañado de su familia, que ha sido destinado, recientemente, a prestar sus servicios en una de las Baterías de la Mola. Bienvenidos.

Se deja sentir tristemente la escasez de trabajo, en esta localidad, muy especialmente en la confección del zapato y la de mendederos, cuyos dos industrias, atraviesa en toda la isla una crisis muy aguda. Queda la satisfacción, entre los necesitados, de que han sido muchas las que han hallado desquite en las obras militares de la Mola y San Felipe, y tenemos entendido que este Municipio también facilitará trabajo, en obras que al efecto iniciará o tiene ya iniciadas.

J. M. 19-12-92.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Con todas las del arte teatral más exquisito estrenóse anoche en Menorca el drama de costumbres populares madrileñas «Paloma la Peñinera».

Como decíamos ayer en un escrito informativo se trata de la edificación de una mujer frívola, que menosprecia el amor verdadero, toma al hombre por objeto de pasatiempo y se jacta de no enamorarse.

En Palma una gallina madrileña de uñas largas y afiladas que al penetrar en la carne suavemente parece que acariciara, pero que en realidad llegan al corazón y le puzan cruelmente. Al fin sucumbió la hembra vellosa y falsa, envuelta en redes iguales a las que antes tendía para cazar la caza y jugar con ellas antes de sacrificarlas y desoportunarlas.

La obra está calificada de chistes y de dichos agudos, pero de sabor tan marcadamente local, que pueden parecer desahucios a quien no haya vivido o no conozca bastante bien la vida madrileña.

Durante el segundo acto se deja en determinado momento el teatro a oscuras, cae el telón y en primer término del proscenio aparecen los dos protagonistas, uno a cada lado, provistos de sendos aparatos telefónicos por medio de los cuales dialogan mientras sus rostros se iluminan con los resplandores de un foco eléctrico de uso personal. A lo largo de los invisibles hilos corren las frases interenredadas, la farsa, el estímulo, las indirectas que se lanzan como saetas envenenadas. La escena es de gran efecto.

Pudimos observar lo que ya otras veces nos ha llamado la atención y que epilotearemos brevemente.

Para emplear la jerga propia de esta clase de crónicas digamos ante todo que nuestro público entra desde el primer momento en obras como «La Dolores» de costumbres aragonesas, las de los hermanos A. Quintero, es fillos andaluces, las catalanas, aunque estén traducidas, las que describen usos de la alta sociedad o la clase media de la propia villa y corte; pero en el ambiente popular madrileño con ribetes de chulapería y manelismo no penetra jamás este pueblo. Sigue atento el asunto que se trata, presencio el combate pasional, pero se mantiene al margen de la obra.

Señalamos el hecho, no cometas nos, para explicar aquel momento de perplejidad de la concurrencia que se notó al finalizar el primer acto, extrañeza ante un ambiente al que no se adapta este público, pero no ante unos artistas a quienes oprimen de veras, cuyos méritos proclama y a los que anoche mismo aplaudió con entusiasmo y con cariño.

Todos representaron tipos netos y castizamente del pueblo modesto de

Madrid. Muy artístas, muy inspirados cuando figuraban en el reparto, sobresallieron Julia Delgado, Almudena Medina, Alejandra Carré, Broceta, Javeloyes, Alonso y Sala Carré; acompañadas dignamente por Teresa y Mercedes Cuenca, Matilde y María Calvo Hayde Manóvil, Lulea Ponte, José López y Manuel Reig.

La obra fué decorada e iluminada con arte, propiedad y esplendidez.

Celebramos que la notable compañía Delgado Carré nos haya dado a conocer tan galana producción de los señores Torres del Alamo y Ascojo.

CINE CONSEY.—Aventuras extraordinarias, sucesos cómicos, intrigas y luchas forman la trama de la primera jornada de la novela «La lavera de oro» que empezó a proyectarse ayer y en la que es protagonista Leticia Quirón.

El capítulo es interesante y muy movido.

Crónica local y general

Sesión del Ayuntamiento

Se celebró ayer en segunda convocatoria y a la hora de costumbre bajo la presidencia del Alcalde accidental don Ramón Carreras Hernández.

Asistieron los concejales señores Alberdi y Andreu, conservadores; Bosch, Orfila, Frach, Olives, Pons Sitges, Pons Masquida, Saáche y Bagur, republicanos.

ASTRA añade cada día a su Stock nuevos productos de perfumería a precios que sorprenden.

Nota comercial

En el vapor correo que salió ayer tarde para Barcelona fueron embarcadas buen número de jaulas conteniendo 139 capones, 558 gallinas, 713 pollos, 201 pavos, 36 conejos y 78 palomas.

Se exportaron también algunas cajas con queso, embutidos, perdices, becaudas, torcos, y varias caasitos con 704 docenas de huevos.

Expediciónes así mismo 15 ajunas y se dejaron algunos para la venta de nuestro mercado.

Gestión comercial

Nuestra Cámara de Comercio, preocupada por las referencias oficiales de la prensa, sobre la intención del Gobierno Cubano de resagar a los productos españoles que se exportan a aquella República, con motivo de no haberse hecho concesión alguna por el de España a los productos de aquella Antilla, se ha dirigido a don Basilio Parales, Presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio españolas, para que, como eficaz intermediario, pueda salvar de los fatales efectos que medida tal produciría a las industrias españolas, especialmente al calzado menorquín.

También ha interesado la cooperación de las Cámaras de Comercio de Barcelona y Valencia en asunto de tan capital importancia.

El artista de turno

Lo es hoy para el vermouth selecto del Salón Victoria Wallace Reid.

Su arte es de una gran naturalidad, es, como ya sabe el público, un actor fino, afilado, distinguido y elegante, al mismo tiempo que ágil, diestro e intrépido.

Wallace Reid es un as del teatro mudo americano.

Avisos oficiales

En las Secretarías de los Ayuntamientos de Ciudadela y Ferrerías han sido expuestos al público los respectivos proyectos de presupuestos municipales para el próximo año económico.

También se halla expuesto al público en Ferrerías el padrón de cédulas personales.

Según costumbre mensual el Jefe Administrativo de este Hospital Militar anuncia para el 23 del corriente un concurso para la adquisición de artículos de comer, beber y arder.

De viaje

Salleren ayer tarde para Barcelona en el vapor «V. La Roda» 214 pasajeros, entre ellos 167 individuos de tropa de distintos cuerpos que van con licencia de Pascuas.

En el expresado buque llegaron por la mañana de Barcelona 35 pasajeros.

GRAN BARRACURR

Plaza Príncipe I 4 (Frente la Iglesia del Carmen)

Se venden 10.000 pares calzado oscaría negra primera para caballero a 12 pesetas par

Se venden 1.000 pares calzado charol americano para señora a 12 pesetas par

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 19 a las 23 30 y 20 a las 2 10.

La cuestión de Marruecos

Burguete en Madrid

El Gobierno y el Alto Comisario

El general Burguete y los ministros coinciden al apreciar la cuestión de Marruecos desde el mismo punto de vista.

Creer que la obra primordial es intensificar la acción política y pacificar las cabillas sometidas.

Aquello se pacificará rápidamente el día que los moros se convengan de que no pretendemos la dominación. Antes de que llegue este momento sería una imprudencia la repatriación.

Considera el general Burguete la idea de una comisaría civil, pero no ahora.

Si el 1.º de Enero no se cumple la profecía de atravesar toda nuestra zona sin disparar un tiro, dice el general Burguete que será debido a no haber desarrollado un plan en la forma deseada.

Conferencia y Consejo

Han conferenciado con el Alto Comisario los señores Alcalá Zamora, Ministro de la Guerra y el de Estado señor Alba.

Los conferenciados trataron de asuntos de Marruecos.

Estas mismas cuestiones serán sometidas al Consejo de Ministros que ha de celebrarse mañana.

Tribunal militar

Melilla.—Ante un consejo de guerra se ha celebrado la vista de la causa instruida contra el coronel Ras y el comandante don Alfredo González.

Se dice que ambos han sido absueltos.

Protectorado

Siguen activamente los trabajos para la instauración del protectorado civil en la zona marroquí sometida a la influencia de España.

El nuevo régimen se aplicará primeramente al territorio occidental.

LA POLITICA

El tinglado de la tarso electoral

No piensan en el pueblo

Empieza a preocupar a los ministros la cuestión de las elecciones generales.

El Gobierno está decidido a lanzarse al ataque en los distritos que manejan los caciques.

El señor Sánchez Guerra quiere que se conserve el turno de los factos encaillados y se ha entrevistado con el Gobierno para que le reconozca como jefe de la oposición monárquica y le obsequie con una hornada de noventa y ocho diputados.

Regatean los gobernantes, dicen que este es demasiado pedir, y se duda que accedan. Acaso, añaden, daremos al señor Sánchez Guerra hasta setenta diputados.

Para repartirse estas actas andan ya a la greña los conservadores.

Candidaturas pro responsabilidades

Asegúrese que se confeccionarán muchas candidaturas pro responsabilidades.

En este sentido se dice que se proyectará una por los distritos de Madrid.

Añádase que la compenarán, además del general Picaso, los señores Castrovide y Maezti, un socialista y un maurista.

El compromiso sería la depuración de responsabilidades deducidas del expediente Picaso y hasta de una ampliación del mismo.

Relevo

El ministro de Hacienda señor De Aragón ha cumplimentado a la reina madre doña Cristina.

Muy satisfechos de su viaje por Aimería han regresado a Madrid el Rey y el Ministro de la Guerra, a quienes esperaban en la estación el Gobierno y el elemento oficial, además de los palatinos.

Los compañeros de estudios del Ministro de Instrucción señor Chapa prieta le han obsequiado con un banquete.

Respetando las orejas de Jorge

El Ministro de la Gobernación, don Juan de Almodóvar del Valle, ha declarado lo siguiente:

Los nuevos gobernadores llevan instrucciones concretas para extirpar el juego.

De esto en los grandes ciudades se resentirá la beneficencia, pero con buena voluntad será atendida.

Huelga sangrienta

Bilbao.—Con una descarga certera han matado al tranviario esquirol Resitute Salvador.

Recibió un balazo en el vientre un cabo de Seguridad que perseguía a los agresores y otro en un brazo el sereno que le auxiliaba.

La huelga tranviaria, que cuesta ya cinco agresiones y tres muertos, sigue igual.

TELEGRAMA OFICIAL

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 19, 24 00

El general encargado del despacho comunica que durante el día de ayer

se notó en la parte de nuestro frente de la Comandancia General de Melilla comprendida entre Tizzi Asa y Afran bastante movimiento en el enemigo, generalizándose el fuego entre gentes beniuirriagueles y las de otros territorios no ocupados, observándose incendios en algunos aduare.

Estos últimos también frotaron la avanzadilla de la posición de Afran.

Grupos enemigos se acercaron a la posición de Sidi Ufane por las estribaciones de la parte norte, siendo dispersados por el fuego de la artillería.

En la región occidental sin novedad.

LA CASA DE PEPITA,

se titula la narración que esta semana publica

LA NOVELA DE HOY

original del vibrante escritor

ALFONSO VIDAL Y PLANAS

el popular autor de «Santa Isabel de Ceres», con un prólogo de ARTEMIO PRECIOSO e ilustraciones y portada a todo color del notable dibujante RIQUER.

Véndese en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Precio: 30 céntimos.

SARNA Antiséptico MARTI el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

Único Depósito de calzados Mahón

PLAZA DEL PRINCEPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niñas y niños también a precios económicos.

Aprovechad la ocasión

Calzado para señora desde 7'50 a 15 pesetas.

Tacones madera con sus forros a 40 céntimos par.

Cerics señora y niño al precio que quieran.

Zapatería LA ARGENTINA Pi y Margall, 47.

COK El combustible más económico FABRICA DE GAS

Tipografía Mahonesa.- Calle Nue



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

El gran diario madrileño

**LA LIBERTAD**

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedidlo a nuestro vendedor

### Indicador de Direcciones

**SOMRERERIA** de Francisco Vives—Pina es temporada rebaja de precios, calle y Plaza Arravaleta número 2.

**CAPES** testados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran a día joen el comercio de José Rindavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón.

**ACEITES** de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindavets

### LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

### OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

¡Siempre adelante!

Colectión de anécdotas y ejemplos que encaminan voluntad del joven hacia el ideal de la vida intesa

### 1. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica — Encuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

Si, señora... son de GUSTIN

### ¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes en realidad sin valor científico ni terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, elaborados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso cuando aconsejaremos lo bastante al público que se desanda contra tan dañino fraude. Los

### Lithinés del D' GUSTIN

Tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles, aquellos á quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: BALMAU OLIVERES, 14, Pasa de la Infancia, 14 - BARCELONA

¡Lithinés! ¡Lithinés! ¡Lithinés!

### LECTURAS Abd-el-Krim y los prisioneros

Gran servicio de libros. Las obras de mayor aceptación.  
: Gómez Carrillo : José Francés :  
: Guido de Verona : Felipe Trigo :  
: José M. Carretero (El Caballero Audaz) :  
Blasco Ibáñez : Otros autores conocidos  
Véndense en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

### LA FEMME CHIC

Se ha recibido el número correspondiente a Diciembre de esta preciosa revista de modas. Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

relato completo del reportaje sensacional llevado a cabo por **LUIS DE OTEYZA**  
La probable paz de Marruecos ha puesto nuevamente de actualidad la trágica, pero interesante figura de **Abd-el-Krim**

Compre usted este interesante libro; uno de los mayores éxitos editoriales que se conocen. 250 páginas con fotografías inéditas, 4 pesetas. Véndese en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO PALMÁ DE MALLORCA

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	3.875
Turismo con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	4.210
Sedán con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	6.475
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	3.735
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	4.070
Coupé con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5.640
Chassis sin arranque	2.945
Chassis con arranque	3.520
Chassis, camión con ruedas desmontables, neumáticos de macizos detrás.	3.750
Chassis, camión con arranque y ruedas desmontables	4.030
Tractor	4.560
Omnibus, 12 asientos	6.700

Único Agente en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8. Mahón.  
Neumáticos Yndia Rubber, Goodyear, Dunlop y General. Bujías Champión

### Obras de GUIDO DE VERONA VOGUE

Que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa.  
La mujer que inventó el amor.  
La vida comienza mañana.  
La que no se debe amar.  
El amor que vuelve.

Preciosa revista para señoras  
Se ha recibido la edición francesa en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».



Con la pluma **IDEAL WATERMAN** se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.